

<p align="center">PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE MIDDELGROTE LEVENS MIDDELEN BEDRIJVEN</p>	<p align="center">SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES MOYENNES ENTREPRISES D'ALIMENTATION</p>
<p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 NOVEMBER 2023 betreffende de tegemoetkoming van de werkgevers in de vervoerskosten van bedienden</p>	<p>Convention collective de travail du 30 NOVEMBRE 2023 relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement des employés</p>
<p>Artikel 1.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven.</p> <p>Onder 'bedienden' wordt verstaan, mannelijke en vrouwelijke bedienden.</p>	<p>Article 1.</p> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation.</p> <p>On entend par 'employés', les employés masculins et féminins.</p>
<p>TUSSENKOMST VAN DE WERKGEVER BETREFFENDE DE KOSTEN VAN GEMEENSCHAPPELIJK VERVOER</p>	<p>INTERVENTION DE L'EMPLOYEUR DANS LES FRAIS DE TRANSPORT EN COMMUN</p>
<p>Artikel 2</p> <p>De werkgevers kennen een tussenkomst in de kosten van gemeenschappelijk vervoer van de bedienden.</p>	<p>Article 2</p> <p>Une intervention des employeurs dans les frais de transport est accordée aux employés.</p>
<p>Artikel 3</p> <p>Het bedrag van de tussenkomst wordt vastgesteld:</p> <p>Voor wat het "openbaar vervoer per spoorweg" betreft: de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het gebruikte vervoerbewijs zal berekend worden op basis van het barema, dat is opgenomen in de bijlage van het koninklijk besluit dat getroffen werd in uitvoering van de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden (Belgisch Staatsblad van 31 juli 1962).</p> <p>Voor wat het gemeenschappelijk openbaar vervoer betreft, met uitzondering van het treinvervoer: de bijdrage van de werkgever in de prijs van de abonnementen zal vastgesteld worden volgens de hierna vastgestelde modaliteiten:</p>	<p>Article 3</p> <p>Le montant de l'intervention est fixé de la façon suivante:</p> <p>En ce qui concerne le "transport organisé par la Société nationale des chemins de fer belge" :</p> <p>l'intervention de l'employeur dans le prix du titre de transport utilisé sera calculée sur la base du barème figurant en annexe de l'arrêté royal pris en exécution de la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de Fer beige par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés (Moniteur belge du 31 juillet 1962).</p> <p>En ce qui concerne les transports en commun, exception faite du transport en train: l'intervention de l'employeur dans le prix sera fixée selon les modalités suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le prix du transport est proportionnel à la distance, l'intervention de l'employeur est égale

- Wanneer de prijs van het vervoer in verhouding tot de afstand staat, is de bijdrage van de werkgever gelijk aan de werkgeverstussenkomst in de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement voor een overeenstemmende afstand, zonder evenwel 80 % van de werkelijke vervoerprijs te overschrijden;
- Wanneer de prijs een eenheidsprijs is, ongeacht de afstand, wordt de bijdrage van de werkgever forfaitair vastgesteld en bedraagt zij 71,8 % van de effectief door de werknemer betaalde prijs, zonder evenwel het bedrag van de werkgeverstussenkomst in de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement voor een afstand van 11 km te overschrijden voor wat het gecombineerd gemeenschappelijk openbaar vervoer betreft.

Ingeval de bediende gebruik maakt van een combinatie van de trein en één of meerdere andere gemeenschappelijke openbare vervoermiddelen dan de trein, en er wordt slechts één vervoerbewijs betaald voor het geheel van de afstand zonder dat in dit vervoerbewijs een onderverdeling wordt gemaakt per gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel, zal de bijdrage van de werkgever gelijk zijn aan de werkgeverstussenkomst in de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement.

In elk ander geval dat de bediende meer dan één gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel gebruikt dan voorzien in de voorgaande paragraaf, wordt de bijdrage van de werkgever voor het geheel van de afstand als volgt berekend:

- Nadat met betrekking tot elk afzonderlijk gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel waarvan de bediende gebruik maakt de bijdrage van de werkgever is berekend overeenkomstig de voorafgaande bepalingen, worden aldus bekomen bedragen bij elkaar opgeteld om de bijdrage van de

à l'intervention de l'employeur dans le prix de la carte-train assimilée à l'abonnement social pour une distance correspondante, sans toutefois excéder 80 % du prix réel du transport;

- Lorsque le prix est fixé quelle que soit la distance, l'intervention de l'employeur est déterminée de manière forfaitaire et atteint 71,8 % du prix effectivement payé par le travailleur, sans toutefois excéder le montant de l'intervention de l'employeur dans le prix de la carte train assimilée à l'abonnement social pour une distance de 11 km pour ce qui concerne le transport en commun public combiné.

Lorsque le travailleur combine le train et un ou plusieurs autres moyens de transport en commun public et qu'un seul titre de transport est délivré pour couvrir la distance totale – sans que dans ce titre de transport, une subdivision soit faite par moyen de transport en commun public; l'intervention de l'employeur sera égale à l'intervention de l'employeur dans le prix de la carte train assimilée à l'abonnement social.

Dans tous les cas, autres que celui visé à l'alinéa précédent, où le travailleur utilise plusieurs moyens de transport en commun public, l'intervention de l'employeur pour l'ensemble de la distance parcourue est calculée comme suit:

- Après que l'intervention de l'employeur, en ce qui concerne chaque moyen de transport en commun public qu'utilise le travailleur, a été calculée conformément aux dispositions précédentes, il y a lieu d'additionner les montants ainsi obtenus afin de déterminer l'intervention de l'employeur pour l'ensemble de la distance parcourue.

<p>werkgever voor het geheel van de afgelegde afstand vast te stellen.</p>	
<p>Tussenkost van de werkgever in de vervoerkosten – privevervoer (behalve fiets)</p>	<p>Intervention de l'employeur dans les frais de transport - moyen de transport privé (sauf vélo)</p>
<p>Artikel 4.</p> <p>Vanaf 1 januari 2024 zullen werkgevers bijdragen in de vervoerskosten voor werknemers die uitsluitend met privé-vervoermiddelen naar het werk reizen.</p> <p>Deze bijdrage is vastgesteld op 50% van de prijs van de maandelijkse treinkaart in de 2e klas, en voor een gelijkwaardige afstand.</p> <p>De vergoeding wordt betaald vanaf de eerste KM en is beperkt tot het bedrag dat overeenkomt met een reis van 10 km (heen).</p> <p>De tussenkost wordt toegekend per werkdag.</p>	<p>Article 4.</p> <p>A partir du 1er janvier 2024, une intervention des employeurs dans les frais de transport est accordée aux employés qui se rendent au travail en utilisant exclusivement un moyen de transport privé.</p> <p>Cette intervention est fixée à 50% du prix de la carte train mensuelle en 2ème classe, et pour une distance équivalente</p> <p>L'indemnisation est octroyée dès le premier KM et est plafonnée au montant équivalent à un trajet de 10KM (aller simple).</p> <p>L'intervention est octroyée par jour de travail prestés.</p>
<p>TUSSENKOMST VAN DE WERKGEVER BETREFFENDE EEN FIETSVergoeding</p>	<p>Intervention de l'employeur concernant l'indemnité vélo</p>
<p>Artikel 5</p> <p>Vanaf 1 januari 2024 kennen de werkgevers een tegemoetkoming toe van 0,27 EUR per km tot maximum 40 km heen- en terugreis voor de bedienden die hun verplaatsingen van de woonst naar het werk maken per fiets of elektrische fiets.</p>	<p>Article 5.</p> <p>A partir du 1er janvier 2024, l'indemnité vélo accordée par l'employeur est de 0,27 EUR par kilomètre pour les employés se rendant sur leur lieu de travail en vélo ou à vélo électrique, avec une distance maximale de 40km (aller-retour)</p>
<p>Modaliteiten van terugbetaling</p>	<p>Modalités de remboursement</p>
<p>Artikel 6</p> <p>De terugbetaling van de vervoerkosten zullen minstens éénmaal per maand geschieden of ter gelegenheid van de betaalperiode die in de onderneming gebruikelijk is voor de vervoerbewijzen die geldig zijn voor een week.</p>	<p>Article 6</p> <p>L'intervention de l'employeur dans les frais de transport sera payée au moins une fois par mois ou à l'occasion de la période de paiement qui est d'usage dans l'entreprise pour les titres de transport qui sont valables pour une semaine.</p>
<p>Artikel 7</p> <p>De tussenkost van de werkgever in de fietsvergoeding voorzien in punt 2.1. gebeurt op voorlegging van een door de bediende ondertekende verklaring waarin verklaard wordt op welke dagen de verplaatsing van de</p>	<p>Article 7</p> <p>Le paiement de l'indemnité de bicyclette prévue au point 2.1 se fera sur présentation d'une déclaration signée par l'employé dans laquelle il est déclaré sur quels jours le déplacement au travail a été fait, ainsi que la mention du nombre de km parcourus. Les</p>

<p>woonplaats naar het werk werd gemaakt, evenals de opgave van het aantal gereden km.</p>	<p>employeurs peuvent vérifier à tout moment si cette déclaration correspond à la réalité.</p>
<p>DUUR VAN DE OVEREENKOMST</p>	<p>DURÉE DE LA CONVENTION</p>
<p>Artikel 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2024.</p> <p>Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 januari 2022 gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel betreffende de tegemoetkoming van de werkgevers in de vervoerskosten van bedienden (172476/CO/202.01)</p> <p>Ze kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, gericht bij aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité.</p>	<p>Article 8. La présente convention collective de travail à durée indéterminée produit ses effets à partir du 1 janvier 2024.</p> <p>Elle remplace la convention collective de travail du 20 janvier 2022 conclue au sein de la Commission Paritaire du commerce de détail indépendant relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement des employés (172476/CO/202.01).</p> <p>Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, adressé par courrier recommandé au président de la Commission Paritaire.</p>